

## 147570 - «А когда исполнится последнее обещание, Мы соберем вас всех вместе» (сура «аль-Исра», аят 104)

### Вопрос

Я бы хотел узнать толкование этого аята, так как я столкнулся с некоторыми иудеями, которые, неверно толкуя этот аят, обманом пытаются ввести людей в заблуждение. Сказал Всевышний Аллах:

﴿وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا﴾.

**«После этого Мы сказали сынам Исраила (Израиля): „Живите на этой земле. А когда исполнится последнее обещание, Мы соберем вас всех вместе“».**

Мне привели толкование аль-Куртуби о том, что под словами **«последнее обещание»** подразумевается Судный День, а под фразой **«Мы соберем их вместе»** – то есть выведем из могил всех: и верующих, и неверующих, и соберем их в одном месте.

Верно ли это толкование? Действительно ли имам аль-Куртуби сказал это?

### Подробный ответ

Аяты, которые упоминаются в вопросе, – это аяты из суры **«аль-Исра»**, в которых Всевышний Аллах сказал:

﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَاسْتَأْذَنَّا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا مُوسَى مَسْحُورًا . قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَائِرٍ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَا فِرْعَوْنُ مَثْبُورًا . فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِرَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ (جَمِيعًا) . وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا﴾.

«Мы даровали Мусе (Моисею) девять ясных знамений. Спроси сынов Исраила (Израиля) о том, как Муса (Моисей) пришел к ним, и Фараон сказал ему: „О Муса (Моисей)! Воистину, я полагаю, что ты околдован“.

Муса (Моисей) сказал: „Ты уже знаешь, что не кто иной, а только Господь небес и земли ниспослал их в качестве наглядных знамений. О Фараон! Я полагаю, что тебя постигнет погибель“.

Фараону хотелось вытеснить их с земли, но Мы потопили его и всех, кто был с ним.

После этого Мы сказали сынам Исраила (Израиля): „Живите на этой земле. А когда исполнится последнее обещание, Мы соберем вас всех вместе“» (сура **«аль-Исра»**, аяты 101-104).

Было бы уместно упомянуть рядом с этим отрывком из Корана в качестве контекста всю суру **«аль-Исра»**, так как она начинается с рассказа о сынах Исраила и о том, что они сеяли порчу на земле. Затем уже в этих аятах упоминается один из случаев, когда некоторые представители сынов Исраила сочли ложью посланничество Мусы, несмотря на то, что им были ниспосланы ясные знамения и явные чудеса, которые они видели воочию, несмотря на то, что море расступилось перед ними, и они спаслись.

Эти аяты приходят в контексте признания того, что сыны Исраила властвовали на земле, а также в качестве напоминания им о спасении от Фараона, увещевания их, напоминания, что наслаждение этого мира – преходяще. И когда наступит Последний День, наступит День Суда, все люди будут собраны: и верующие, и неверующие, и обидчики, и обиженные ими. Все будут собраны в одном месте для того, что Всевышний Аллах вел Великий Суд над ними.

Таков смысл слов Всевышнего Аллаха:

**﴿وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا﴾.**

**«После этого Мы сказали сынам Исраила (Израиля): „Живите на этой земле. А когда исполнится последнее обещание, Мы соберем вас всех вместе“» (сура «аль-Исра», аят 104).**

Имам аль-Багауи, да помилует его Аллах, сказал:

«„После этого Мы сказали“, то есть после гибели Фараона.

„...сынам Исраила (Израиля): „Живите на этой земле“, то есть на землях Египта и Шама (историческая местность, территория нынешних Сирии, Иордании и др. – прим. пер.).

„А когда исполнится последнее обещание“, то есть День Суда.

„Мы соберем вас всех вместе“, то есть всех на место Суда. Арабское слово „аль-ляфиф“ из этого аята означает большое скопление людей, среди которых есть люди разных видов. <...> Будут собраны и верующие, и неверующие, и благочестивые, и нечестивцы» (Ма‘алиму-т-танзиль. Т. 5. С. 135).

Имам аль-Куртуби, да помилует его Аллах, сказал:

«„После этого Мы сказали“, то есть после того, как он (Фараон) утонул.

„...сынам Исраила (Израиля): „Живите на этой земле“, то есть на землях Египта и Шама.

„А когда исполнится последнее обещание“, то есть настанет День Суда.

„Мы соберем вас всех вместе“, то есть (поднимем) всех из могил из разных мест так, что смешаются верующие и неверующие. Они не станут знакомиться друг с другом, и никто не примкнет к своему племени.

Ибн ‘Аббас и Катада сказали: „(То есть) Мы соберем вас всех вместе с разных сторон“.

Аль-Джаухари сказал: „Аль-ляфиф – это собрание людей, в котором есть люди из разных племен“ <...>. То есть во время Сбора все они выйдут из могил, словно рассеянная саранча, смешаются и не будут знать (знакомиться) друг с другом» (аль-Джами‘ ли-ахкями-ль-куръан. Т. 10. С. 338).

Большинство толкователей Корана сходятся в том, что под словами „А когда исполнится последнее обещание“ подразумевается День Суда.

Мы просмотрели несколько десятков толкований и не обнаружили мнения, которое бы противоречило этому. Исключением является одно слабое предание от Ибн ‘Аббаса, да будет доволен Аллах им и его отцом, в котором приводится сообщения от евреев. С ним можно ознакомиться в труде ат-Табари **«Джами‘у-ль-байан»** (Т. 13. С. 174).

Также следует отметить, что использовать этот аят, как это делают некоторые современники, в качестве доказательства сбора иудеев в Палестине в наше время, спорно.

Мы не совсем поняли, почему в вопросе было выражено удивление тому, чтобы автором этого толкования был аль-Куртуби. Его слова подобные словам остальных толкователей и ученых. Эти слова не содержат ничего, что бы могло ввести в заблуждение, или заставить сомневаться в религии Аллаха.

А Аллаху ведомо лучше.